

HOME SOFT HOME

[*Collection vol.3*]

BEDS
ACCESSORIES

désirée 

HOME SOFT HOME

[*Beds, Accessories*]

[ITA] "Home Soft Home" è l'attitudine di Désirée a interpretare e trasmettere emozioni e sensazioni. Ogni prodotto, confortevole, raffinato, dal design distintivo, è ricco di una sua unicità. Ogni dettaglio esprime una sua ragione ed è eseguito con sapiente cura.

[ENG] "Home Soft Home" is Désirée's way of interpreting and transmitting emotions and feelings. Each refined, comfortable product with its distinctive design is genuinely unique. Each detail is there for a reason and is manufactured with skilful care.

[FRA] «Home Soft Home» est l'aptitude de Désirée à interpréter et à transmettre des émotions et des sensations. Chaque article, raffiné, confortable et au design distinctif, a sa propre unicità. Chaque détail exprime sa raison d'être et est exécuté avec soin et habileté.

[DEU] "Home Soft Home" verkörpert den Hang von Désirée, Emotionen und Empfindungen zu interpretieren und weiterzugeben. Jedes raffinierte, behagliche Produkt mit hervorstechendem Design ist auf seine Weise einzigartig. Jedes Detail hat seine Berechtigung und wird mit meisterlicher Sorgfalt ausgeführt.

[ESP] "Home Soft Home" es la capacidad de Désirée de interpretar y producir emociones y sensaciones. Cualquier producto, refinado, confortable, con diseño característico, se enriquece por su unicità. Cualquier detalle manifiesta su razón de ser y está realizado con sumo cuidado.

désirée 

INDEX

[Beds]

[82]
BLO 84
Roberto Gobbo

[78]
BLO 118
Roberto Gobbo

[36]
CHANCE
Marc Sadler

[30]
CHANCE UP
Marc Sadler

[64]
DEDALO
*Simone Micheli
e R&S désirée*

[58]
DEDALO UP
*Simone Micheli
e R&S désirée*

[52]
LOV
R&S désirée

[06]
LUDWIG
Roberto Gobbo

[40]
OZIUM
*Roberto Gobbo
e R&S désirée*

[24]
PLATZ
R&S désirée

[18]
SHELLON
Setsu & Shinobu Ito

[14]
SHELLON IN
Setsu & Shinobu Ito

[68]
TULISS
Jai Jalan

[46]
VANITY
R&S désirée

[74]
ZENIT
R&S désirée

[Accessories]

[88]
SLATTED BASE

[92]
MATTRESSES

[94]
PILLOWS



BEDS

[*letti lits betten camas*]



LUDWIG

[*Roberto Gobbo*]

[ITA] Ludwig è un letto leggero composto da una testata da aggancio a parete con lavorazione a trapuntatura e da un sommier sollevato da pavimento, rifiniti con elegante bordino in tono di colore. Il letto si completa in un armonioso dialogo con la panca e con i tavolini Ludwig.

[ENG] Ludwig is a visually-light bed consisting of a quilted headboard attached to the wall and of a bed frame raised off the floor, finished with an elegant edging in a matching colour. The bed is harmoniously complemented by a Ludwig bench and coffee tables.

[FRA] Ludwig est un lit léger se composant d'une tête de lit capitonnée accrochée au mur et d'un cadre lit 4 côtés soulevé du sol et fini avec un élégant passepoil dans la même tonalité de couleur que le revêtement. Le lit est harmonieusement accompagné d'un banc et de tables basses Ludwig faisant office de chevet.

[DEU] Ludwig ist ein leichtes Bett, das aus einem zur Wandmontage vorgesehenen Kopfteil mit Steppung und einem auf Füßen stehenden Bettgestell besteht und mit einer eleganten Einfassung im passenden Farbton ausgefertigt ist. Das Bett bildet mit der Bank und den Beistelltischen Ludwig eine perfekte Einheit.

[ESP] Ludwig es una cama liviana formada por un cabecero respunteado que se ancla en la pared y un somier levantado del pavimento, acabados con un elegante ribete a tono. La cama se completa en un diálogo armonioso con el banco y las mesitas Ludwig.



LUDWIG [bed - bench - coffee table] NEST SOFT [armchair]



Mies van der Rohe
Barcelona Pavilion, Spain







SHELLON IN

[Setsu & Shinobu Ito]

[ITA] La morbida e sinuosa testata con rivestimento a "pieghe" irregolari trapuntate, interamente sfoderabile, accoglie un giroletto a pavimento, con possibilità di avere un comodo contenitore.

[ENG] The soft and curvy headboard with its irregular, ruffled and fully-removable quilted upholstery comes with a floor-standing bed frame that is also available with a handy storage compartment.

[FRA] La tête de lit douce et sinueuse, réalisée avec un revêtement matelassé formant des plis verticaux irréguliers et entièrement déhoussable, accueille un cadre de lit au sol. Il est également possible d'avoir la version avec coffre.

[DEU] Das weiche, leicht gerundete Kopfteil mit unregelmäßig gestepptem "faltenförmigem" und vollständig abnehmbarem Stoffbezug wird durch eine am Boden stehende Bettumrahmung vervollständigt, die auch mit praktischem Bettkasten erhältlich ist.

[ESP] El cabecero mullido y sinuoso con revestimiento con "pliegues" irregulares respunteados, completamente desenfundable, acoge el aro de cama hasta el suelo, ofreciendo la posibilidad de contar con un cómodo arcón.



SHELLON IN [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base] SOOR [armchair] ZEROCENTO [coffee table] BAOBAB [rug]



SHELLON

[Setsu & Shinobu Ito]

[ITA] Naturalmente morbida e dolcemente sinuosa, la testiera con rivestimento a "pieghe" irregolari trapuntate, esalta la leggerezza del giroletto, inclinato verso l'interno.

[ENG] Naturally soft and gently curved, the headboard with its irregular, ruffled, quilted upholstery sets off the lightweight appeal of the bed frame with its angled, inward slant.

[FRA] Naturellement moelleuse, la tête de lit douce et sinueuse, réalisée avec un revêtement matelassé formant des plis verticaux irréguliers, exalte la légèreté du cadre de lit incliné vers l'intérieur.

[DEU] Das natürlich weiche, sanft gerundete Kopfteil mit unregelmäßig gestepptem „faltenförmigem“ Stoffbezug unterstreicht die Leichtigkeit der nach innen geneigten Bettumrahmung.

[ESP] El suave y sinuoso cabecero con revestimiento con "pliegues" irregulares respunteados, realza la ligereza del aro, inclinado hacia dentro.



SHELLON [bed] DABLIU IN [coffee table] BAOBAB [rug]



Niagara Falls
New York, United States





PLATZ

[*R&S désirée*]

[ITA] Informali cuscini di testata con cucitura a vista. La struttura in alluminio spazzolato o rivestita in cuoio, conferisce leggerezza.

[ENG] Informal headboard cushions with decorative stitching. The aluminium structure, either in brushed aluminium or covered with leather, gives it a lightweight appearance.

[FRA] Des coussins de tête de lit informels avec des surpiqûres apparentes. La structure en aluminium brossé ou revêtue en cuir dur, donne de la légèreté.

[DEU] Formlose Kopfteilkissen mit Ziernaht. Die Struktur aus Aluminium matt gebürstet oder mit Lederbezug, vermittelt schwerelose Leichtigkeit.

[ESP] Cojines del cabecero informales con costura a la vista. La estructura de aluminio cepillado o revestida de cuero, aporta liviandad.



PLATZ [bed] - ZÉROCENTO [coffee table] - BAOBAB [rug]



Le Corbusier
Pavillon Le Corbusier, Zurich





CHANCE UP

[*Marc Sadler*]

[ITA] Il design è protagonista grazie all'esclusiva trapuntatura. La testiera è interamente sfoderabile tramite bottoni automatici.

[ENG] Deep-buttoned upholstery creates an outstanding design feature. The headboard fabric is entirely removable by means of snap fasteners.

[FRA] Le design joue la vedette grâce au capitonnage exclusif. La tête de lit est entièrement déhoussable à l'aide de boutons-pression.

[DEU] Das Design wird dank der exklusiven Steppung zum Hauptdarsteller. Das Kopfteil ist durch automatische Druckknöpfe vollständig abziehbar.

[ESP] El diseño es protagonista gracias al exclusivo respunteado. El cabecero es totalmente desenfundable mediante los botones automáticos.





CHANCE UP [bed] GESTO CONTROLLATO [rug]



CHANCE

[*Marc Sadler*]

[ITA] Piacevole abbinamento tra la trapuntatura irregolare della testiera e l'essenzialità del giroletto.

[ENG] The irregular deep-buttoned headboard upholstery contrasts pleasantly with the simple bedframe design.

[FRA] Agréable union entre le capitonnage irrégulier de la tête de lit et les lignes épurées du cadre de lit.

[DEU] Besonders ansprechend ist die Kombination zwischen der unregelmäßigen Steppung des Kopfteils und der Wesentlichkeit der Bettumrahmung.

[ESP] Placentera combinación del cabecero con respunteado irregular y el aro de cama esencial.



CHANCE [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base] DORALEE [armchair] GESTO CONTROLLATO [rug]



OZIUM

[*Roberto Gobbo e R&S désirée*]

[ITA] Due grandi cuscini in morbida piuma si adagiano in modo naturale conferendo al letto una linea formale. Preziosa cucitura a vista tono su tono.

[ENG] Two large, soft, feather-filled cushions give the bed a formal appeal thanks to their natural stance. Precious tone-on-tone decorative stitching.

[FRA] Deux grands coussins moelleux garnis de plumes s'inclinent de façon naturelle en donnant au lit une ligne formelle. Précieuses surpiqûres apparentes ton sur ton.

[DEU] Zwei große Kissen aus weicher Daune schmiegen sich auf natürliche Weise an das Kopfteil und schenken dem Bett eine formale Linie. Edel auch die farblich abgestimmte Ziernaht.

[ESP] Dos grandes cojines de pluma mullida se adaptan de forma natural aportando a la cama un aspecto formal. Hermosa costura vista a tono.







VANITY

[*R&S désirée*]

[ITA] Testiera elegante, rassicurante e avvolgente, composta da due morbidi e grandi cuscini dove abbandonarsi comodamente.

[ENG] An elegant, reassuring and enveloping headboard composed of two soft, large cushions that you can comfortably sink into.

[FRA] Tête de lit élégante, rassurante et enveloppante, se formant de deux grands coussins moelleux contre lesquels on pourra s'installer confortablement et s'abandonner.

[DEU] Das elegante und Vertrauen erweckende Kopfteil besteht aus zwei weichen großen Kissen, die zum Anlehnen einladen.

[ESP] Cabecero elegante, apaciguante y envolvente, formado por dos mullidos y grandes cojines donde abandonarse cómodamente.



VANITY [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base] ONE FLO [armchair] ZEROCENTO [coffee table]





LOV

[*R&S désirée*]

[ITA] Design naturale per un letto accogliente. Suggestiva la lavorazione della testiera con cucitura a vista.

[ENG] An inviting bed with a natural design. Charming headboard detailing with decorative stitching.

[FRA] Un design naturel pour un lit accueillant. La réalisation de la tête de lit avec surpiqûres apparentes est tout à fait suggestive.

[DEU] Ein natürliches Design für ein einladendes Bett. Die Verarbeitung des Kopfteils besticht durch wirkungsvolle Ziernähte.

[ESP] Diseño natural para una cama acogedora. Suggestiva elaboración del cabecero con costura a la vista.





LOV [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base] NEST ONE [armchair]



DEDALO UP

[*Simone Micheli e R&S désirée*]

[ITA] Straordinaria qualità estetica grazie alla testiera trapuntata e al rivestimento decò in tessuto e pelle.

[ENG] Extraordinary aesthetic quality thanks to the deep-buttoned upholstery on the headboard and to the Decò cover in fabric and leather.

[FRA] Extraordinaire qualité esthétique grâce à la tête de lit capitonnée et au revêtement Decò en tissu et en cuir.

[DEU] Außergewöhnliche ästhetische Qualität dank dem gesteppten Kopfteil und dem Bezug Decò in Stoff und Leder.

[ESP] Calidad estética extraordinaria gracias al cabecero respunteado y al revestimiento decò de tejido y piel.





DEDALO UP [*bed*] ZEROCENTO [*coffee table*]



DEDALO

[*Simone Micheli e R&S désirée*]

[ITA] Un letto importante dal design evergreen e frutto della vocazione sartoriale del fatto a mano.

[ENG] An impressive bed with a classic design and an elegantly tailored hand-crafted finish.

[FRA] Un lit important au design toujours actuel et fruit de la vocation artisanale du fait main.

[DEU] Das eindrucksvolle Bett ist ein wahrer Designklassiker und das Ergebnis handgemachter Schneiderkunst.

[ESP] Una cama importante con diseño evergreen y fruto de la inclinación hacia lo hecho a mano.



DEDALO [*bed*] LETTO BOX [*optional mechanism for bed with storage base*] ZEROCENTO [*coffee table*]



TULISS

[*Jai Jalan*]

[ITA] Protagonista l'andamento curvilineo e sinuoso della testiera. La struttura imbottita, sollevata da pavimento, contiene al suo interno la rete in metallo ortopedica.

[ENG] The curvy and sinuous lines of its headboard distinguish this bed. The padded structure, raised off the floor, contains an orthopaedic metal-framed slatted base.

[FRA] La forme curviligne et sinieuse de la tête de lit joue ici la vedette. La structure rembourrée, soulevée du sol, contient à l'intérieur le sommier anatomique en métal.

[DEU] Im Mittelpunkt steht der kurvenförmige und sanft gerundete Verlauf des Kopfteils. Die gepolsterte, vom Boden angehobene Struktur verbirgt in ihrem Inneren den orthopädischen Metall-Lattenrost.

[ESP] La silueta curva y sinuosa del cabecero es protagonista. Su estructura acolchada, levantada del suelo, alberga la base metálica ortopédica.





TULISS [bed] EGO [armchair - pouf] KARA [coffee table] GESTO CONTROLLATO [rug]



Venezia
gondola





ZENIT

[*R&S désirée*]

[ITA] Volumi equilibrati e lineari per un letto contemporaneo caratterizzato dal design essenziale della testiera.

[ENG] Balanced and linear volumes for a contemporary bed featuring the minimalist design of the headboard.

[FRA] Des volumes équilibrés et linéaires pour un lit contemporain caractérisé par le design minimaliste de la tête de lit.

[DEU] Ausgewogene und geradlinige Formen für ein zeitgenössisches Bett, das sich durch das essenzielle Design des Kopfteils auszeichnet.

[ESP] Volúmenes equilibrados y lineales para una cama contemporánea caracterizada por el diseño esencial del cabecero.





BLO 118

[*Roberto Gobbo*]

[ITA] Lineare ed equilibrato, il letto Blo presenta un design minimale.

[ENG] Linear and balanced, the Blo bed has a minimal design.

[FRA] Linéaire et équilibré, le lit Blo a un design minimaliste.

[DEU] Geradlinig und ausgewogen präsentiert sich das Bett Blo mit minimalistischem Design.

[ESP] Lineal y equilibrada, la cama Blo tiene un diseño minimal.



BLO 118 [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base]
LINEAR [pouf] GESTO CONTROLLATO [rug]



BLO 84

[*Roberto Gobbo*]

[ITA] Equilibrio e dolce armonia per la testiera dalla forma archetipa e rassicurante.

[ENG] This classically comforting headboard shape offers balance and gentle harmony.

[FRA] Équilibre et douce harmonie pour cette tête de lit à la forme sobre et rassurante.

[DEU] Ausgewogenheit und sanfte Harmonie kennzeichnen das Kopfteil mit urtypischer und vertrauenserweckender Form.

[ESP] Equilibrio y dulce armonía para el cabecero con forma arquetípica y apaciguante.



BLO 84 [bed] LETTO BOX [optional mechanism for bed with storage base] DABLIU [coffee table] BAOBAB [rug]

ACCESSORIES

[*accessori accessoires zubehör accesorios*]



[*rete in legno anatomica*]



[*rete in metallo anatomica*]



[*meccanismo letto box MA*]



[ITA] Meccanismo alzarrete
manuale di apertura del contenitore.
[ENG] Manual slatted base raising
mechanism to access the storage base.
[FRA] Système de relevage
manuel pour l'ouverture du coffre.
[DEU] Manueller Mechanismus
zum Anheben des Lattenrost
und Öffnen des Stauraums.
[ESP] Mecanismo elevador
manual para el acceso al arcón.

[*materasso in lattice*]

- [ITA] Il lattice è un prodotto naturale biodegradabile e permeabile al vapore acqueo. Elastico ed indeformabile, si adatta alle forme del corpo.
- [ENG] Latex is a natural, biodegradable product that is permeable to water vapour. Springy and non-deformable, it adapts perfectly to the body's shapes.
- [FRA] Le latex est un produit naturel biodégradable et perméable à la vapeur d'eau. Élastique et indéformable, il s'adapte parfaitement aux formes du corps.
- [DEU] Latex ist ein biologisch abbaubares und wasserdampfdurchlässiges Naturprodukt. Es ist elastisch und formstabil und passt sich auf perfekte Weise der Körperform an.
- [ESP] El látex es un producto natural biodegradable y permeable al vapor de agua. Elástico e indeformable, se adapta perfectamente a la forma del cuerpo.

[*materasso in schiumato*]

- [ITA] Realizzato con schiuma ecologica e schiuma a lenta memoria con portanze differenziate.
- [ENG] Made from ecological foam and slow-memory foam with independent support zones.
- [FRA] Réalisé avec de la mousse écologique et de la mousse à mémoire lente avec zones à portance différenciée.
- [DEU] Hergestellt aus umweltfreundlichem Schaumstoff und viskoelastischem Schaumstoff mit verschiedenen körpergerechten Liegezeiten.
- [ESP] Realizado con espuma ecológica y espuma de lenta memoria con firmeza diferenciada.

[*materasso a molle insacchettate*]

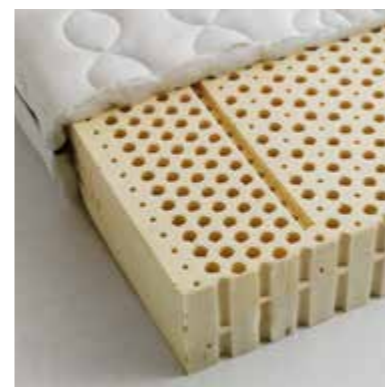
- [ITA] Lo schiacciamento indipendente e differenziato a zone delle molle insacchettate, permette un comfort adeguato in ogni punto del corpo.
- [ENG] When pressure is applied to the pocketed springs in their different supporting zones, comfort is assured to all body parts.
- [FRA] La compression des ressorts ensachés, indépendante et différenciée selon les zones anatomiques, permet un confort adéquat à chaque partie du corps.
- [DEU] Das unabhängige und je nach Liegezone unterschiedliche Zusammenpressen der in Taschen vernähten Federn schenkt jeder Körperstelle den passenden Komfort.
- [ESP] El aplastamiento independiente y diferenciado según zona de los muelles ensacados aporta el confort adecuado a cada parte del cuerpo.

[*materasso a molle*]

- [ITA] L'affidabile sistema box, costituito da molle in acciaio biconiche, garantisce un ottimo sostegno del corpo.
- [ENG] The reliable box system made of bi-cone steel springs guarantees excellent body support.
- [FRA] La fiabilité du système box, se constituant de ressorts biconiques en acier et d'une ceinture de renfort sur le pourtour, assure un excellent soutien du corps.
- [DEU] Der erprobte ummantelte Matratzenkern aus Bonell-Stahlfedern garantiert eine optimale Stütze des Körpers.
- [ESP] El fiable sistema con bloque de muelles bicónicas de acero garantiza el mejor soporte para el cuerpo.

[*materasso a molle insacchettate plus*]

- [ITA] Due differenti molleggi con micromolle e molle insacchettate indipendenti in acciaio, racchiusi da una lastra in schiuma a lenta memoria.
- [ENG] Two different sprung systems consisting in micro-springs and independent pocketed springs in steel, enclosed in a slab of slow-memory foam.
- [FRA] Deux différentes suspensions avec micro-ressorts et ressorts ensachés indépendants en acier, contenus dans un carénage mousse à mémoire lente.
- [DEU] Zwei verschiedene Unterfederungen mit Mikrofedern und in einzelne Taschen vernähte Stahlfedern, die in viskoelastischen Schaumstoff versenkt sind.
- [ESP] Dos diferentes suspensiones, con micromuelles y muelles ensacados independientes de acero, envueltos por una lámina de espuma de lenta memoria.



[*guanciale Fiberfill*]

[ITA] Imbottitura in fibra poliestere cardata. Rivestimento in tessuto di cotone antiacaro.
 [ENG] Carded polyester fibre padding. Covered with anti-dust mite cotton fabric.
 [FRA] Garnissage en fibres de polyester cardées. Tissu de l'enveloppe en coton traité anti-acarien.
 [DEU] Füllung aus kardierten Polyesterfasern. Bezug aus Baumwollstoff mit Milbenschutzbehandlung.
 [ESP] Acolchado en fibra de poliéster cardada. Funda de tela de algodón antiácaros.

[*guanciale in lattice*]

[ITA] Schiuma di lattice, traspirante e antibatterico rivestita in maglina di cotone.
 [ENG] Transpiring and antibacterial foamed latex filled cotton jersey fabric.
 [FRA] Mousse de latex respirante et avec traitement anti-bactérien, enveloppe en jersey de coton.
 [DEU] Atmungsaktiver und anallergischer Latexschaum mit Bezug aus Baumwollvlies.
 [ESP] Espuma de látex, transpirante y antibacteriana, en funda de punto de algodón.

[*guanciale anatomico in lattice*]

[ITA] Schiuma di lattice, sagomata per supporto cervicali, traspirante e antibatterico rivestita in maglina di cotone.
 [ENG] Transpiring and antibacterial foamed latex, moulded to support the back of the neck, covered with cotton jersey fabric.
 [FRA] Mousse de latex avec galbes pour soutenir les cervicales, respirante et avec traitement anti-bactérien, enveloppe en jersey de coton.
 [DEU] Atmungsaktiver und anallergischer Latexschaum mit Fassung für den Nackenwirbelbereich, Bezug aus Baumwollvlies.
 [ESP] Espuma de látex, con forma para el soporte de las cervicales, transpirante y antibacteriana, en funda de punto de algodón.

PRODUCT IDENTIKIT

[*Beds, Accessories*]

BLO 84

[Roberto Gobbo, 2005]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Meccanismo box: di apertura del contenitore, manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et bois, garnie en polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection double.

Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con doble tejido protector.

Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.

Patas: polipropileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with bonded protective fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

[DEU] Technische Eigenschaften

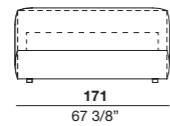
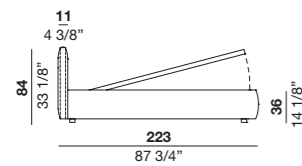
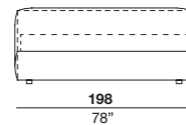
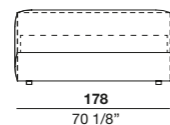
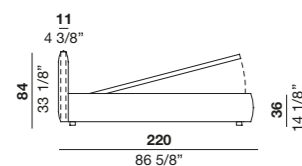
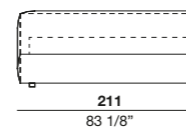
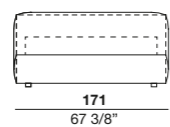
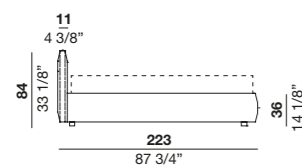
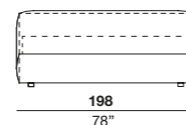
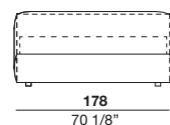
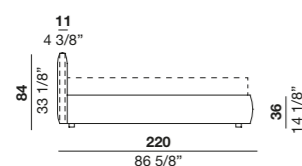
Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff.

Box Federung: Lattenrost aus Holz mit anatomischen Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.

Füße: schwarzes Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.



BLO 118

[Roberto Gobbo, 2005]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Meccanismo box: di apertura del contenitore, manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et bois, garnie en polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection double.

Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con doble tejido protector.

Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.

Patas: polipropileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with bonded protective fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

[DEU] Technische Eigenschaften

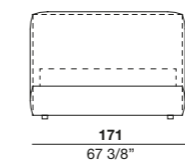
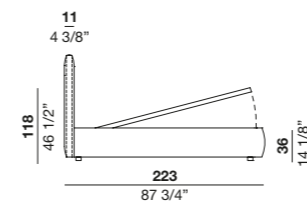
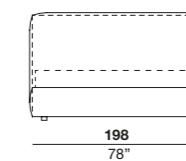
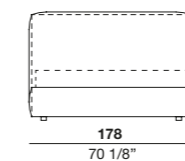
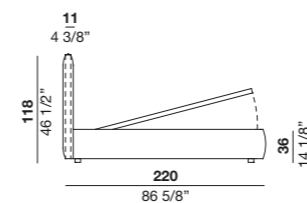
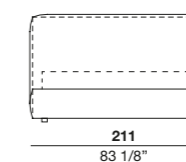
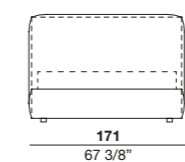
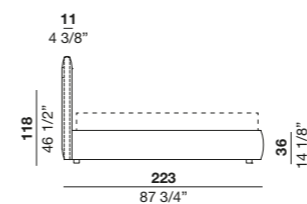
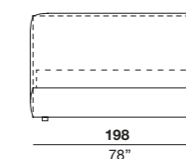
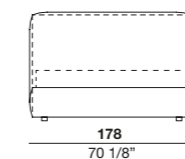
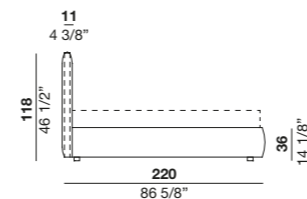
Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff.

Box Federung: Lattenrost aus Holz mit anatomischen Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.

Füße: schwarzes Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.



CHANCE

[Marc Sadler, 2009]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con Dacron e tela di cotone.

Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Meccanismo box: di apertura del contenitore manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Piani di appoggio optional: legno MDF laccato lucido bianco, cashmere, selce o cenere.

Rifiniture optional: olivetta cromata per rivestimento pelle della testiera.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane et revêtue en Dacron et toile de coton.

Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

Tablettes optionnelles: en MDF laqué brillant coloris blanc, cachemire, silex ou cendre.

Finition optionnelle: bouton "olivetta" chromé pour le revêtement en cuir de la tête de lit.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con Dacron y tela de algodón.

Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.

Patas: polipropileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Repisas opcionales: madera MDF lacada brillante en blanco, cachemir, sílex o ceniza.

Acabados opcional: botón ovalado cromado para revestimiento de piel del cabecero.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with Dacron and cotton fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

Optional bedside shelves: gloss white, cashmere, flint or ash lacquered MDF.

Optional finishes: chromed "olivetta" button for the leather headboard cover.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung mit Bezug aus Dacron und Baumwollgewebe.

Box Federung: Lattenrost aus Holz mit anatomische Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.

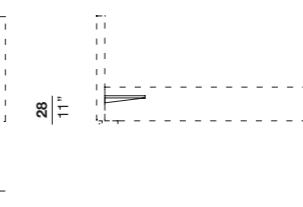
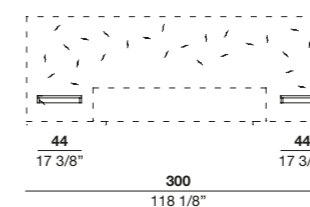
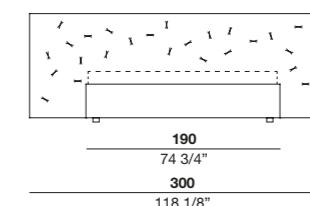
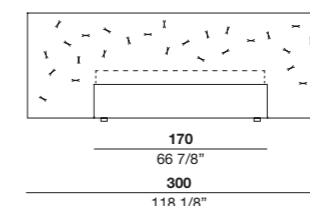
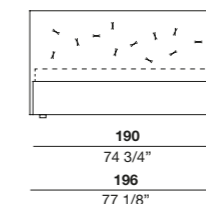
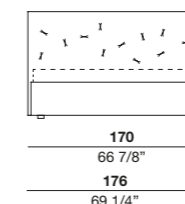
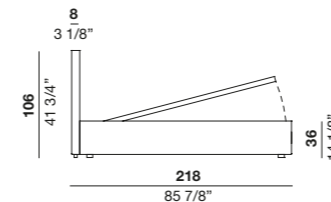
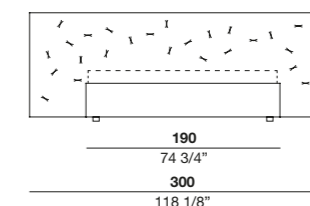
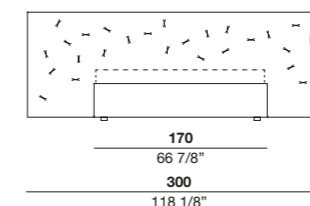
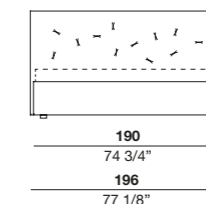
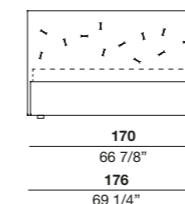
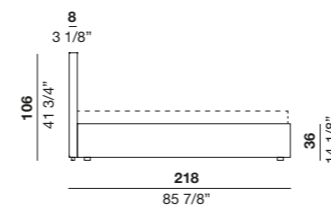
Füße: schwarzes Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Ablageflächen als

Option: aus MDF-Holz mit Hochglanzlackierung in Weiß, Kaschmir, Selce oder Aschgrau.

Sonderausstattung als Option: verchromter Knopf "Olivetta" für den Bezug des Kopfteils aus Leder.



CHANCE UP

[Marc Sadler, 2008]

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con Dacron e tela di cotone.

Molleggio: piano ortopedico in legno tinto wengé.

Piedini: alluminio lucido oppure verniciato opaco bronzo.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile tramite bottoni automatici.

Piani di appoggio optional: legno MDF laccato lucido bianco, cashmere, selce o cenere.

Rifiniture optional: olivetta cromata per rivestimento pelle della testiera.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with Dacron and cotton fabric.

Suspension mechanism: orthopaedic base in wengé stained wood.

Feet: in polished or matt bronze painted aluminium.

Cover: fabric and leather completely removable by means of snap fasteners.

Optional bedside shelves: gloss white, cashmere, flint or ash lacquered MDF.

Optional finishes: chromed "olivetta" button for the leather headboard cover.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane et revêtue en Dacron et toile de coton.

Suspension: planche morphologique en bois teinté wengé.

Pieds: aluminium brillant ou laqué bronze mat.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable avec des boutons-pression.

Tablettes optionnelles: en MDF laqué brillant coloris blanc, cachemire, silex ou ceniza.

Finition optionnelle: bouton "olivetta" chromé pour le revêtement en cuir de la tête de lit.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung mit Bezug aus Dacron und Baumwollgewebe.

Federung: orthopädischer Lattenrost aus auf Wengé gebeiztem Holz.

Füße: aus glänzendem Aluminium oder in Bronze matt lackiert.

Bezug: aus Stoff oder Leder, durch automatische Knöpfe vollständig abziehbar.

Ablageflächen als Option: aus MDF-Holz mit Hochglanzlackierung in Weiß, Kaschmir, Selce oder Aschgrau.

Sonderausstattung als option: verchromter Knopf "Olivetta" für den Bezug des Kopfteils aus Leder.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con Dacron y tela de algodón.

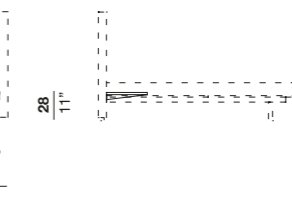
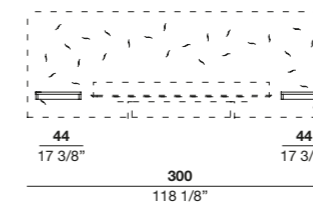
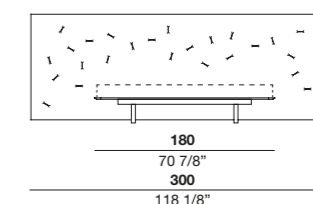
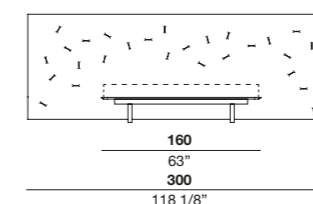
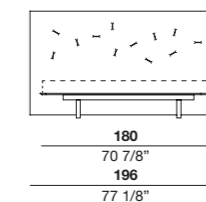
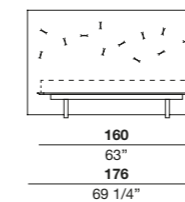
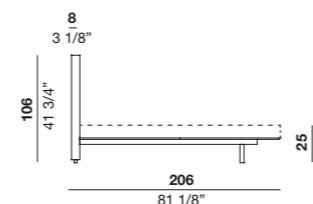
Suspensión: ortopédica, de madera teñida en wengué.

Patas: aluminio pulido o pintado en bronce mate.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable con botones automáticos.

Repisas opcionales: madera MDF lacada brillante en blanco, cachemir, silex o ceniza.

Acabados opcionales: botón ovalado cromado para revestimiento de piel del cabecero.



DEDALO

[Simone Micheli e R&S désirée, 2012]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano con densità differenziata, rivestita con tessuto protettivo accoppiato e tela di cotone.

Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Meccanismo box: di apertura del contenitore manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: testiera con bordo in fettuccia, in tono di colore.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with differentiated-density polyurethane and covered with bonded protective fabric and cotton fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

Optional finishes: headboard with matching coloured taped edgings.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane à densité différenciée et revêtue avec un tissu de protection double et une toile de coton.

Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: tête de lit avec passepoil dans la même tonalité.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und passendem Schutzbezug aus Stoff und Baumwollgewebe.

Box Federung: Lattenrost aus Holz mit anatomischen Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.

Füße: schwarzes Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Sonderausstattung als

Option: Kopfteil mit farblich abgestimmten Einfassungen.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano de diferente densidad, revestida con doble tejido protector y tela de algodón.

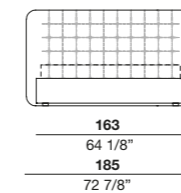
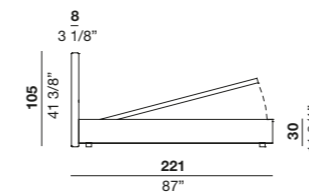
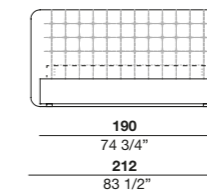
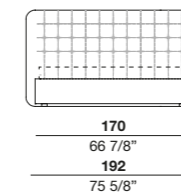
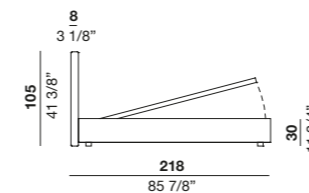
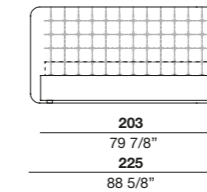
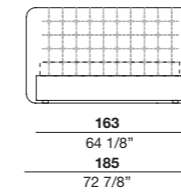
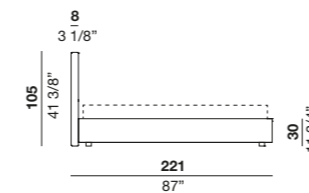
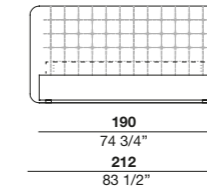
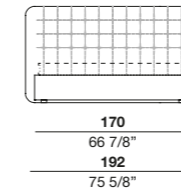
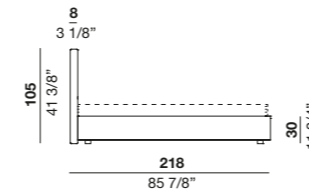
Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.

Patas: polipropileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundables.

Acabados incluidos: cabecero con borde a tono.



DEDALO UP

[Simone Micheli e R&S désirée, 2012]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano con densità differenziata, rivestita con tessuto protettivo accoppiato e tela di cotone.
Piedini: alluminio lucido.
Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile anche nella versione decò.
Rifiniture incluse: testiera con bordo in fettuccia, in tono di colore (esclusa versione decò).

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with differentiated-density polyurethane and covered with bonded protective fabric and cotton fabric.
Feet: polished aluminium.
Cover: completely removable fabric and leather, even for the Decò version.
Optional finishes: headboard with matching coloured taped edgings (except for the Decò version).

[FRA] Caractéristiques Techniques

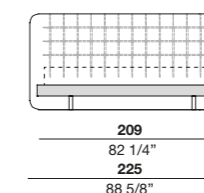
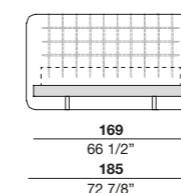
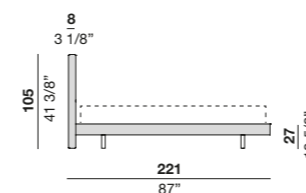
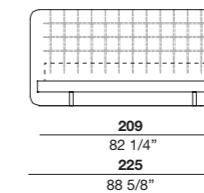
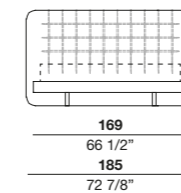
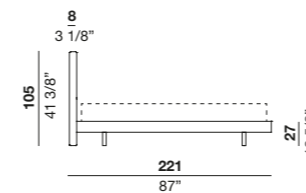
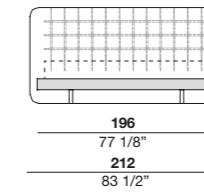
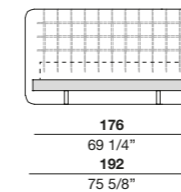
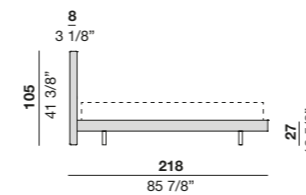
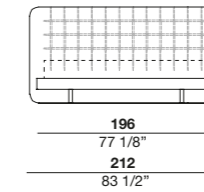
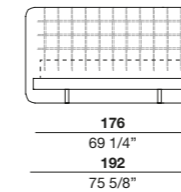
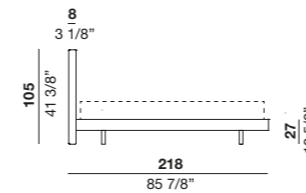
Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane à densité différenciée et revêtu avec un tissu de protection double et une toile de coton.
Pieds: aluminium brillant.
Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable, même dans la version Déco.
Finitions incluses: tête de lit avec passepoil dans la même tonalité (sauf version decò).

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und passendem Schutzbezug aus Stoff und Baumwollgewebe.
Füße: aus glänzendem Aluminium.
Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar, auch in der Version Decò.
Sonderausstattung als Option: Kopfteil mit farblich abgestimmten Einfassungen (Decò Ausführung ausgenommen).

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano de diferente densidad, revestida con doble tejido protector y tela de algodón.
Patas: aluminio pulido.
Revestimiento: tejido y piel completamente desfundables, también en versión decò.
Acabados incluidos: cabecero con borde a tono (excluida la versión decò).



LUDWIG

[Roberto Gobbo, 2020]

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Testata

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano a densità differenziata e rivestita con Dacron e tela di cotone.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento con bordino in fettuccia, in tono di colore.

Sommier

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Moileggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Meccanismo box: di apertura del contenitore manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Sommier Up

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Piedini: in metallo verniciato opaco bronzo.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento con bordino in fettuccia, in tono di colore.

Panca

Struttura: legno e metallo, imbottita in poliuretano espanso a densità differenziata e rivestita con tela di cotone.

Base: in metallo verniciato opaco bronzo.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento con bordino in fettuccia, in tono di colore.

[ENG] Technical Features

Headboard

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane in various densities and covered with Dacron and cotton fabric.

Cover: completely removable fabric and leather.

Included finishes: cover with matching coloured taped edgings.

Sommier

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with bonded protective fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: in black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

Sommier Up

Structure: in metal and wood, padded with foamed polyurethane in various densities and covered with cotton fabric.

Feet: in matt bronze painted metal.
Cover: completely removable fabric and leather.
Included finishes: cover with matching coloured taped edgings.

Bench

Structure: in metal and wood, padded with differentiated density foamed polyurethane and covered with cotton fabric.

Base: in matt bronze painted metal.

Cover: completely removable fabric and leather.

Included finishes: cover with matching coloured taped edgings.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Tête de lit

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane à densité différenciée et revêtue en Dacron et toile de coton.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement avec passepoil dans la même tonalité.

Lit « Sommier »

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane, revêtue avec un tissu de protection double.

Suspension coffre: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme coffre: mécanisme d'ouverture en métal manuel.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

Lit « Sommier Up »

Structure: en métal et bois, garnie en polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection double.

Pieds: en métal laqué bronze mat.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement avec passepoil dans la même tonalité.

Banc

Structure: en métal et bois, garnie de polyuréthane à densité différenciée revêtues d'une toile de coton.

Piètement: en métal laqué bronze mat.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement avec passepoil dans la même tonalité.

[DEU] Technische Eigenschaften

Kopfteil

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung mit differenzierter Dichte und Bezug aus Dacron und Baumwollgewebe.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Bezug mit farblich abgestimmten Einfassungen.

Bett "Sommier"

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung, kaschiert mit passendem Stoff.

Box Federung: Lattenrost aus Metall mit orthopädischen Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums, aus Metall.

FüÙe: aus schwarzem Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Bett "Sommier Up"

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung, kaschiert mit passendem Stoff.

FüÙe: aus Metall in Bronze matt lackiert.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Bezug mit farblich abgestimmten Einfassungen.

Bank

Struktur: aus aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung mit differenzierter Dichte mit Bezug aus Baumwollgewebe.

Untergestell: aus Metall in Bronze matt lackiert.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Bezug mit farblich abgestimmten Einfassungen.

[ESP] Características Técnicas

Cabecero

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano de diferente densidad y revestida con Dacron y tela de algodón.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento con borde del mismo color.

Sommier

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano, revestida con doble tejido protector.

Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura manual del canapé abatible, en metal.

Patas: propileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Sommier Up

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con doble tejido protector.

Patas: de metal pintado en bronce mate.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento con borde del mismo color.

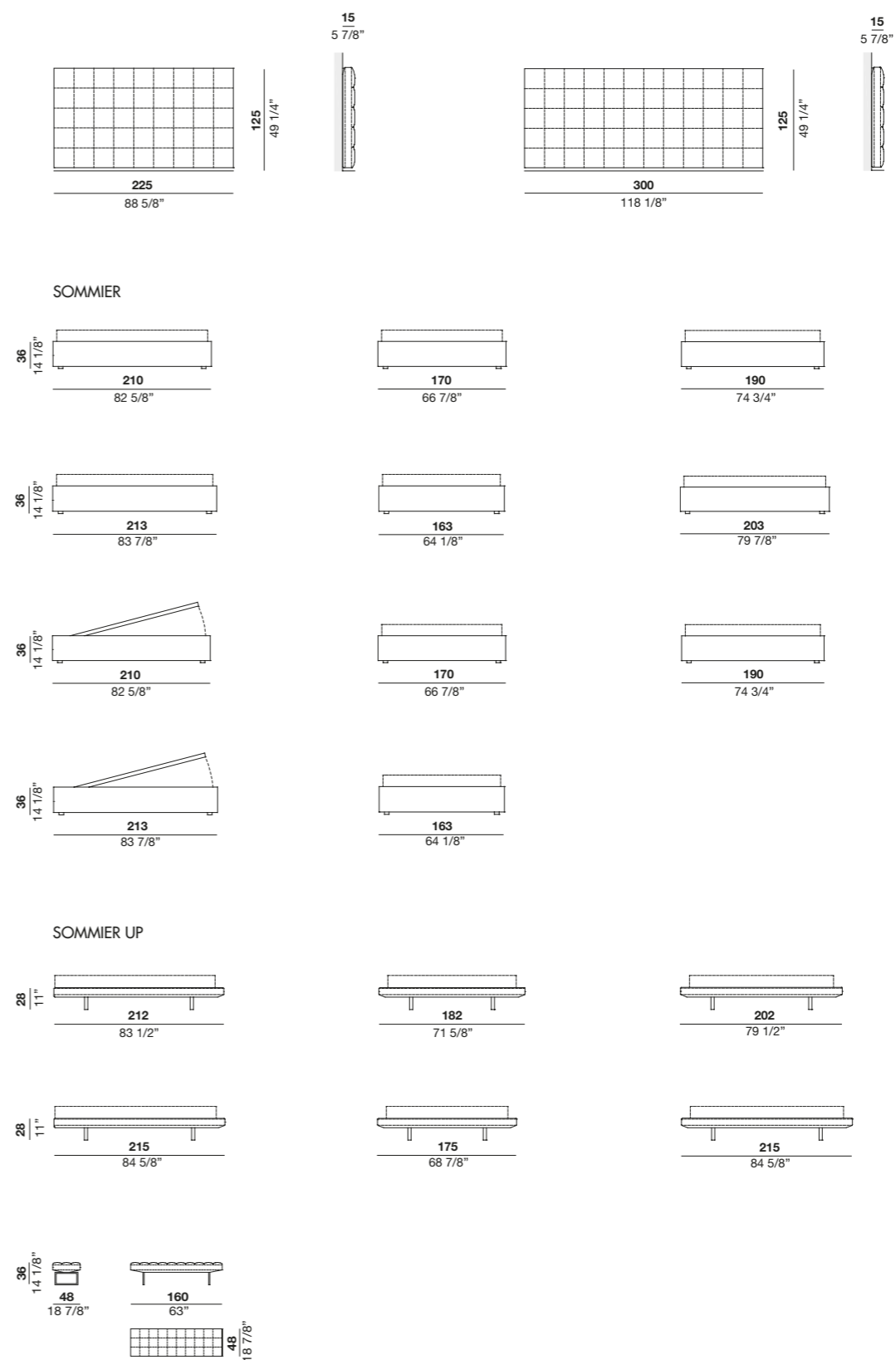
Banco

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con tela de algodón.

Base: de metal pintado en bronce mate.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento con borde del mismo color.



LOV

[R&S désirée, 2011]

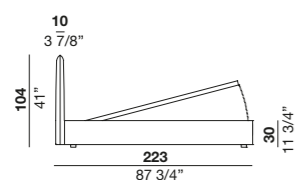
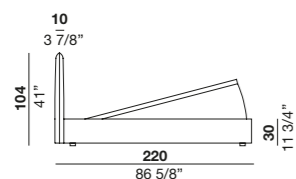
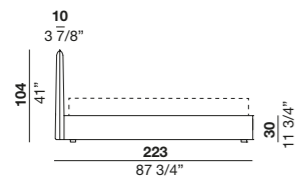
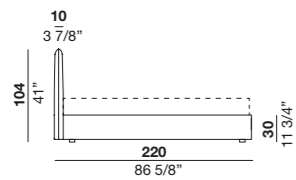


[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.
Molle box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.
Mecanismo box: di apertura del contenitore manuale in metallo.
Piedini: polipropilene nero.
Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.
Rifiniture optional: cuciture a vista in tono per rivestimento in tessuto.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and covered with bonded protective fabric.
Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden orthopaedic slats.
Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.
Feet: Black polypropylene.
Cover: completely removable fabric and leather.
Optional finishes: tone-on-tone decorative stitching for fabric covers.

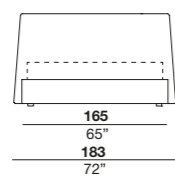
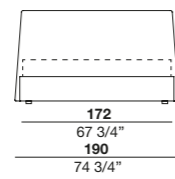
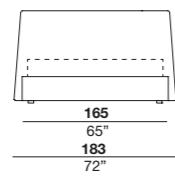
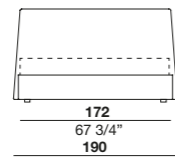


[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection doublé.
Suspension: sommier en métal avec lattes anatomique en bois.
Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.
Pieds: polypropylène noir.
Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.
Finitions optionnelles: surpiqûres apparentes ton sur ton pour le revêtement en tissu.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethan-polsterung und kaschiert mit passendem Stoff.
Box Federung: Metall-Lattenrost mit anatomische Holzleisten.
Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.
Füße: schwarzes Polypropylen.
Bezug: aus Stoff, Leder, vollständig abziehbar.
Sonderausstattung als Option: farblich abgestimmte Ziernaht für den Stoffbezug.



[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con doble tejido protector.
Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.
Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.
Patatas: polipropileno negro.
Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.
Acabados opcionales: costura vista a tono para revestimiento de tejido.

OZIUM

[Roberto Gobbo e R&S désirée, 2013]

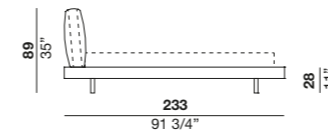


[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano con densità differenziata, rivestita con tessuto protettivo accoppiato.
Poggiacuscini: in metallo cromato lucido.
Cuscini testata: Flyn-piuma (piuma e fibra di poliestere) in fodera di tela antipiuma.
Piedini: alluminio lucido.
Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.
Rifiniture include: cucitura a vista in tono per rivestimento in tessuto dei cuscini testiera.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane in various densities and covered with bonded protective fabric.
Cushion support: in polished chromed metal.
Headboard cushions: Flyn-piuma (feathers and polyester fibre) covered with featherproof fabric.
Feet: polished aluminium.
Cover: completely removable fabric and leather.
Included embellishments: tone-on-tone decorative stitching for fabric headboard cushion covers.

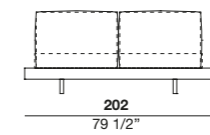
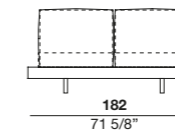


[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane à densité différenciée et revêtue avec un tissu de protection double.
Support coussins: en métal chromé brillant.
Coussins tête de lit: Flyn-piuma (plumes et fibre polyester) dans une housse en toile étanche aux plumes.
Pieds: aluminium brillant.
Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.
Finitions incluses: surpiqûres apparentes ton sur ton pour le revêtement en tissu des coussins de la tête de lit.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung mit differenzierter Dichte und kaschiert mit passendem Stoff.
Kissenstütze: aus Metall glänzend verchromt.
Kopfkissen: Flyn-Daune (Daunen und Polyesterfasern) im daunenundurchlässigen Bezug.
Füße: aus glänzendem Aluminium.
Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.
Inklusive Sonderausstattung: farblich abgestimmte Ziernaht für den Stoffbezug der Kopfkissen.



PLATZ

[*R&S désirée, 2014*]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in alluminio, legno e metallo. Imbottitura testiera in poliuretano ecologico con densità differenziata e piuma rivestita con tela di cotone.
Molleggio: rete in metallo con doghe ortopediche in legno.
Piedini: alluminio lucido oppure verniciato opaco bronzo.
Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.
Rifiniture incluse: piano struttura in alluminio spazzolato opaco.
Rifiniture optional: struttura in alluminio rivestita in cuoio, non sfoderabile.

[ENG] Technical Features

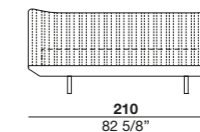
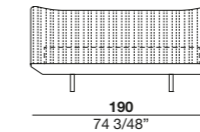
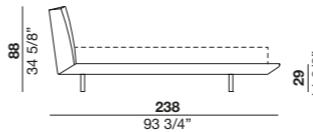
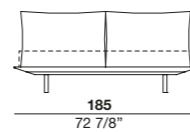
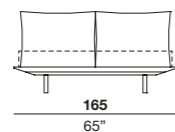
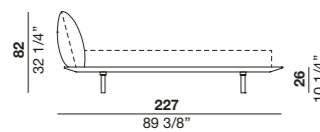
Structure: in aluminium, wood and metal. Headboard padded with ecological polyurethane of various densities with feathers covered with cotton fabric.
Suspension mechanism: metal frame with orthopaedic, wooden slats.
Feet: in polished or matt bronze painted aluminium.
Cover: completely removable fabric and leather.
Included finishes: brushed matt aluminium top of structure.
Optional embellishments: structure in aluminium covered with non-removable stiff leather.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en aluminium, bois et métal. Garnissage têtes de lit en polyuréthane écologique à densité différenciée et plumes revêtues d'une toile de coton.
Suspension: sommier avec cadre en métal et lattes morphologiques en bois.
Pieds: aluminium brillant ou laqué bronze mat.
Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.
Finitions incluses: plateau structure en aluminium brossé mat.
Finitions optionnelles: structure en aluminium revêtue en cuir dur, non déhoussable.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Aluminium, Holz und Metall. Polsterung der Kopfteile aus ökologischem Polyurethan mit differenzierter Dichte und Daune mit Bezug aus Baumwollgewebe.
Federung: Lattenrost aus Metall mit orthopädischen Holzleisten.
Füße: aus glänzendem Aluminium oder in Bronze matt lackiert.
Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.
Inklusive Sonderausstattung: Tischplatte Struktur aus Aluminium matt gebürstet.
Sonderausstattung als Option: Aluminiumstruktur mit Bezug aus Nubukleder, nicht abziehbar.



SHELLON

[*Setsu & Shinobu Ito, 2015*]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.
Piedini: alluminio lucido oppure verniciato opaco bronzo.
Rivestimento: tessuto completamente sfoderabile, pelle non sfoderabile.
Rifiniture incluse: rivestimento interno della testiera con trapuntatura verticale.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane, covered with bonded protective fabric.
Feet: in polished or matt bronze painted aluminium.
Cover: completely removable fabric cover, non-removable leather.
Included embellishments: the front of the headboard upholstered with vertically-ruffled quilting.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et bois, garnie de polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection double.
Pieds: aluminium brillant ou laqué bronze mat.
Revêtement: en tissu entièrement déhoussable; version en cuir non déhoussable.
Finitions incluses: revêtement intérieure de la tête de lit avec matelassage à coutures verticales.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff.
Füße: aus glänzendem Aluminium oder in Bronze matt lackiert.
Bezug: aus Stoff vollständig abziehbar, Leder nicht abziehbar.
Inklusive Sonderausstattung: Bezug des Kopfteils mit senkrechter Steppung.

SHELLON IN

[Setsu & Shinobu Ito, 2016]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.

Mecanismo box: di apertura del contenitore, manuale in metallo.

Piedini: polipropilene nero.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

Rifiniture incluse: rivestimento interno della testiera con trapuntatura verticale.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane et revêtue avec un tissu de protection double.

Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.

Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.

Pieds: polypropylène noir.

Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

Finitions incluses: revêtement intérieure de la tête de lit avec matelassage à coutures verticales.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal y madera, acolchada con poliuretano y revestida con doble tejido protector.

Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.

Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.

Patas: polipropileno negro.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

Acabados incluidos: revestimiento interior del cabecero con pespunteado vertical.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with polyurethane, covered with bonded protective fabric.

Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.

Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.

Feet: black polypropylene.

Cover: completely removable fabric and leather.

Included embellishments: the front of the headboard upholstered with vertically-ruffled quilting.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff.

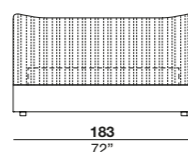
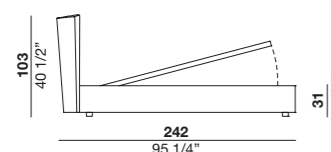
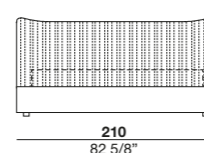
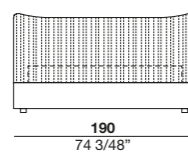
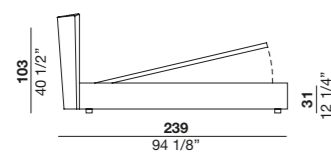
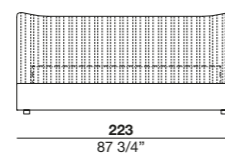
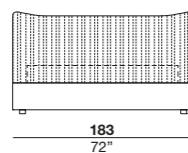
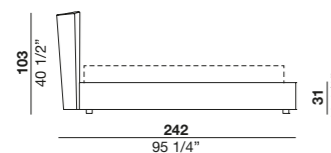
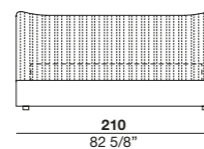
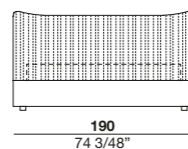
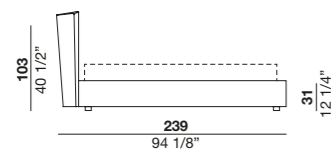
Box Federung: Lattenrost aus Holz mit orthopädischen Holzleisten.

Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums, aus Metall.

Füße: aus schwarzem Polypropylen.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.

Inklusive Sonderausstattung: Bezug des Kopfteils mit senkrechter Steppung.



TULISS

[Jai Jalan, 2008]

modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo annegato nel poliuretano schiumato a freddo e rivestita con tessuto protettivo accoppiato.

Molleggio: rete in metallo con doghe ortopediche di legno.

Piedini: alluminio lucido oppure metallo cromato lucido.

Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal noyé dans de la mousse polyuréthane injectée à froid, revêtue avec un tissu de protection double.

Suspension: sommier en métal avec lattes morphologiques en bois.

Pieds: aluminium brillant ou bien métal chromé brillant.

Revêtement: tissu et cuir, entièrement déhoussable.

[ESP] Características Técnicas

Estructura: de metal sumergido en espuma de poliuretano en frío y revestida con doble tejido protector.

Suspensión: somier de metal con lamas ortopédicas de madera.

Patas: aluminio pulido o metal cromado pulido.

Revestimiento: tejido y piel completamente desenfundable.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal embedded in cold-foamed polyurethane and covered with bonded protective fabric.

Suspension mechanism: metal bed base with wooden orthopaedic slats.

Feet: polished aluminium or polished chrome metal.

Cover: completely removable fabric and leather.

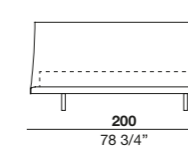
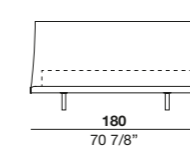
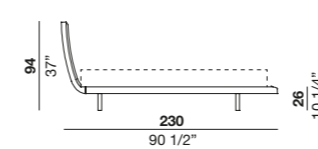
[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall, in Polyurethankaltschaum versenkt und kaschiert mit passendem Stoff.

Federung: Lattenrost aus Holz mit orthopädischen Holzleisten.

Füße: aus glänzendem Aluminium oder aus glänzend verchromtem Metall.

Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.



VANITY

[R&S désirée, 2012]

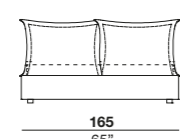
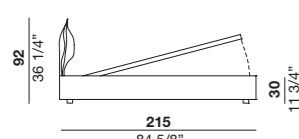
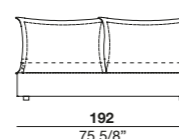
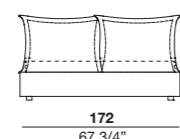
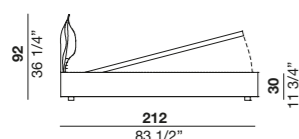
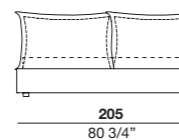
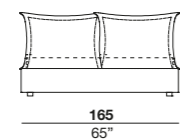
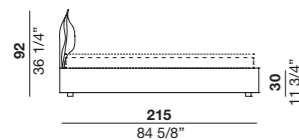
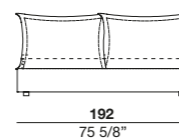
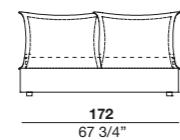
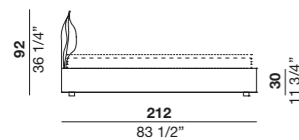
modello depositato / registered model / modèle déposé / patentiertes Modell / modelo depositado

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano con densità differenziata, rivestita con tessuto protettivo accoppiato. Imbottitura testiera in Fly-piuma (piuma e fibra di poliestere) in fodera di tela antipiùma.
Molleggio box: rete in metallo con doghe anatomiche di legno.
Mecanismo box: di apertura del contenitore manuale in metallo.
Piedini: polipropilene nero.
Rivestimento: tessuto completamente sfoderabile.

[ENG] Technical Features

Structure: in metal and wood, padded with differentiated-density polyurethane and covered with bonded protective fabric. Headboard padding in Fly-feather (feathers and polyester fibre) in a feather-proof fabric cover.
Storage base suspension mechanism: metal bed base with wooden anatomical slats.
Storage base mechanism: metal opening mechanism for manual storage base.
Feet: black polypropylene.
Cover: completely removable fabric.



[ESP] Características Técnicas

Estructura: metal y madera, acolchada con poliuretano de diferente densidad y revestida con doble tejido protector. Acolchado cabecero en Fly-piuma (piuma y fibra de poliéster) en funda antipluma.
Suspensión box: somier de metal con lamas anatómicas de madera.
Mecanismo box: de apertura del somier abatible, manual en metal.
Patas: polipropileno negro.
Revestimiento: tejido completamente desenfundable.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane à densité différenciée et revêtue avec un tissu de protection double. Garnissage tête de lit en Fly-piuma (plumes et fibres polyester) recouvert d'une toile étanche aux plumes.
Suspension: sommier en métal avec lattes anatomiques en bois.
Mécanisme box: mécanisme d'ouverture du coffre manuel en métal.
Pieds: polypropylène noir.
Revêtement: tissu, entièrement déhoussable.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und kaschiert mit passendem Stoff. Polsterung des Kopfteils mit Fly-Daune (Daunen und Polyesterfasern) im daunenundurchlässigen Bezug.
Box Federung: Lattenrost aus Holz mit anatomischen Holzleisten.
Box Mechanismus: zum manuellen Öffnen des Stauraums aus Metall.
Füße: schwarzes Polypropylen.
Bezug: aus Stoff, vollständig abziehbar.

ZENIT

[R&S désirée, 2010]



[ITA] Caratteristiche Tecniche

Struttura: in metallo e legno, imbottita in poliuretano e piuma in fodera di tela antipiùma, rivestita con tessuto protettivo accoppiato.
Piedini: alluminio lucido.
Rivestimento: tessuto e pelle completamente sfoderabile.

[ENG] Technical Features

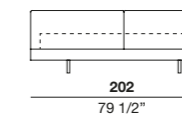
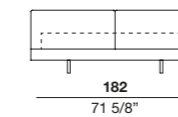
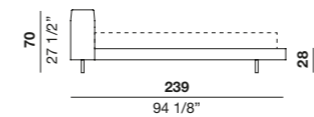
Structure: in metal and wood, padded with polyurethane and feathers in a feather-proof fabric covered with bonded protective fabric.
Feet: polished aluminium.
Cover: completely removable fabric and leather.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Structure: en métal et en bois, garnie en polyuréthane et plumes dans une housse en toile étanche aux plumes, revêtue avec un tissu de protection double.
Pieds: aluminium brillant.
Revêtement: tissu ou cuir, entièrement déhoussable.

[DEU] Technische Eigenschaften

Struktur: aus Metall und Holz, mit Polyurethanpolsterung und Daune im daunenundurchlässigen Bezug, kaschiert mit passendem Stoff.
Füße: aus glänzendem Aluminium.
Bezug: aus Stoff und Leder, vollständig abziehbar.



ACCESSORIES

[ITA] Caratteristiche Tecniche

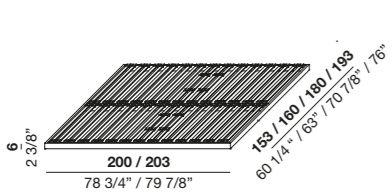
Rete In Legno Anatomica

Struttura: profilo 60x25 mm in multistrato di faggio.
Molleggio: a doghe 38x8 mm in multistrato di faggio con cursori di regolazione della taglia.

[ENG] Technical Features

Anatomical Wooden Slatted Base

Structure: 60x25 beech multi-plywood frame.
Slats: 38x8 mm beech multi-plywood slats with size-adjusting sliders.



[FRA] Caractéristiques Techniques

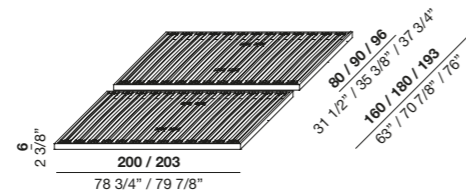
Sommier Anatomique en Bois

Structure: cadre de 60x25 mm en multiplis de hêtre.
Suspension: lattes de 38x8 mm en multiplis de hêtre avec curseurs de réglage de fermeté.

[DEU] Technische Eigenschaften

Anatomischer Holz-Lattenrost

Struktur: Rahmenprofil 60x25 mm aus Buchen-Mehrschichtenholz.
Federung: Leisten 38x8 mm aus Buchen-Mehrschichtenholz mit verstellbaren Härtegradreglern.



[ESP] Características Técnicas

Somier Anatómico de Lamas de Madera

Estructura: perfil 60x25 mm en madera multicapa de haya.
Suspensión: con lamas 38x8 mm en madera multicapa de haya con regulación de firmeza.

[ITA] Caratteristiche Tecniche

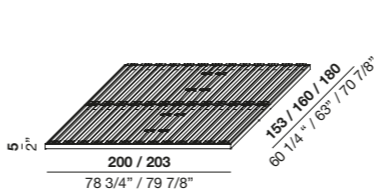
Rete In Metallo Anatomica

Struttura: profilo ad "L" 50x35 mm in metallo verniciato.
Molleggio: a doghe 38x8 mm in multistrato di faggio con cursori di regolazione della taglia.

[ENG] Technical Features

Anatomical Metal Base

Structure: 50x35, L-shaped, painted metal frame.
Slats: 38x8 mm beech multi-plywood slats with size-adjusting sliders.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Sommier Anatomique en Métal

Structure: profilé en « L » de 50x35 mm en métal laqué.
Suspension: lattes de 38x8 mm en multiplis de hêtre avec curseurs de réglage de fermeté.

[DEU] Technische Eigenschaften

Anatomischer Metall-Lattenrost

Struktur: "L-förmiges" Rahmenprofil 50x35 mm aus lackiertem Metall.
Federung: Leisten 38x8 mm aus Buchen-Mehrschichtenholz mit verstellbaren Härtegradreglern.

[ESP] Características Técnicas

Somier Anatómico de Metal

Estructura: perfil en "L" 50x35 mm de metal pintado.
Suspensión: con lamas 38x8 mm en madera multicapa de haya con regulación de firmeza.



ACCESSORIES

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Materasso a Molle

Struttura interna: sistema box in poliuretano espanso a 400 molle in acciaio biconiche (versione matrimoniale). Feltro e telina atf. Isolante in schiuma ecologica.

Imbottitura: fibre in misto cotone anallergiche su ambo i lati.

Rivestimento: fascia perimetrale traspirante in cotone e poliestere, non sfoderabile.

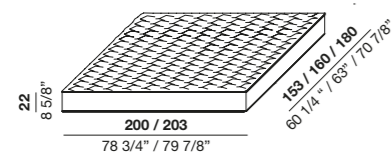
[ENG] Technical Features

Sprung Mattress

Interior structure: foamed polyurethane box system with 400 bi-cone steel springs (double bed version). Felt and needle punched heat-set fabric in ecological foam.

Padding: non-allergenic mixed cotton fibre on both sides.

Cover: non-removable, transpiring cotton and polyester edging band.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Matelas à Ressorts

Structure intérieure: système Box avec ceinture de renfort sur le pourtour en polyuréthane expansé et 400 ressorts biconiques en acier (version 2 personnes). Feutre et toile aiguilletée et thermo-fixée.

Isolant en mousse écologique.

Rembourrage: fibres anallergiques en coton mélangé sur les deux faces.

Coutil: plates-bandes respirantes en coton et polyester, non déhoussable.

[DEU] Technische Eigenschaften

Federkernmatratze

Innenaufbau: Ummantelter Matratzenkern aus PUR-Schaumstoff mit 400 Bonell-Stahlfedern (Version für Doppelbett). Auflage aus Filz und vernadeltem, thermisch verfestigtem Stoff. Isoliermaterial aus umweltfreundlichem Schaumstoff.

Polsterung: auf beiden Seiten aus anallergischen Baumwollmischfasern.

Bezug: atmungsaktive Einfassung aus Baumwolle und Polyester, nicht abziehbar.

[ESP] Características Técnicas

Colchón de Muelles

Estructura interior: sistema con bloque de muelles en espuma de poliuretano con 400 muelles biconicos de acero (versión matrimonio). Filtro y tela termo fijada atf. Aislante en espuma ecológica.

Acolchado: fibras de mezcla de algodón analérgicas por ambos lados.

Revestimiento: banda perimétrica transpirante en algodón y poliéster, no desenfundable.

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Materasso in Schiumato

Struttura interna: schiuma a lenta memoria a 5 zone di portanza differenziata, lato invernale. Schiuma ecologica a 7 zone di portanza differenziata, lato estivo. Maglina elastica di protezione.

Imbottitura: fibre anallergiche su ambo i lati.

Rivestimento: in cotone stretch con trattamento antibatterico, completamente sfoderabile e lavabile a 60°.

Manutenzione: capovolgere ed arieggiare mensilmente.

[ENG] Technical Features

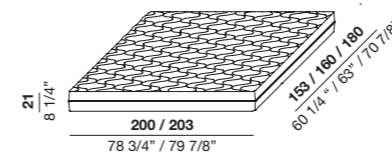
Foamed Mattress

Interior structure: winter side: slow memory foam with 5 independent support zones. Summer side: ecological foam with 7 independent support zones. Protective stretch jersey fabric.

Padding: non-allergenic fibres on both sides.

Cover: in antibacterial stretch cotton fabric, completely removable and washable at 60°.

Maintenance: turn over and air monthly.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Matelas en Mousse À Mémoire

Structure intérieure: mousse à mémoire lente à 5 zones de portance différenciée sur la face hiver. Mousse écologique à 7 zones de portance différenciée sur la face été. Enveloppe en jersey élastique.

Rembourrage: fibres anallergiques sur les deux faces.

Coutil: en coton stretch avec traitement anti-bactérien, entièrement déhoussable et lavable à 60°.

Entretien: retourner le matelas et l'aérer une fois par mois.

[DEU] Technische Eigenschaften

Schaumstoffmatratze

Innenaufbau: Viskoelastischer Schaumstoff mit 5 körpergerechten Liegezonon auf der Winterseite. Umweltfreundlicher Schaumstoff mit 7 körpergerechten Liegezonon auf der Sommerseite. Elastisches Schutzvlies.

Polsterung: auf beiden Seiten aus anallergischen Fasern.

Bezug: aus Baumwollstretch mit antibakterieller Behandlung, vollständig abziehbar und bei 60° waschbar.

Pflegehinweise: Die Matratze einmal im Monat umdrehen und auslüften.



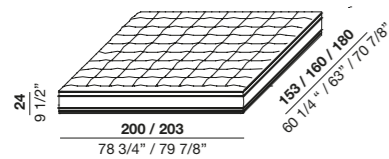
ACCESSORIES

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Materasso a Molle Insacchettate
Struttura interna: sistema box a 800 molle insacchettate indipendenti in acciaio (versione matrimoniale) con 7 zone di portanza differenziata. Isolante in schiuma ecologica. Maglina elastica di protezione.
Imbottitura: fibre anallergiche su ambo i lati.
Rivestimento: in cotone stretch con trattamento antibatterico, completamente sfoderabile e lavabile a 60°.

[ENG] Technical Features

Mattress with Pocketed Springs
Interior structure: box system with 800 independent pocketed steel springs (double bed version) with 7 different support zones. Ecological foam insulation. Protective stretch jersey fabric.
Padding: non-allergenic fibres on both sides.
Cover: in antibacterial stretch cotton fabric, completely removable and washable at 60°.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Matelas à Ressorts Ensachés
Structure intérieure: système Box avec ceinture de renfort sur le pourtour et 800 ressorts ensachés indépendants en acier (version 2 personnes) avec 7 zones de portance différenciée. Isolant en mousse écologique. Enveloppe en jersey élastique.
Rembourrage: fibres anallergiques sur les deux faces.
Coutil: en coton stretch avec traitement anti-bactérien, entièrement déhoussable et lavable à 60°.

[DEU] Technische Eigenschaften

Taschenfederkern-matratze
Innenaufbau: Ummantelter Matratzenkern aus 800 in einzelnen Taschen vernähten Stahlfeder (Version für Doppelbett) mit 7 körpergerechten Liegezon. Isoliermaterial aus umweltfreundlichem Schaumstoff. Elastisches Schutzvlies.
Polsterung: auf beiden Seiten aus anallergischen Fasern.
Bezug: aus Baumwollstretch mit antibakterieller Behandlung, vollständig abziehbar und bei 60° waschbar.

[ESP] Características Técnicas

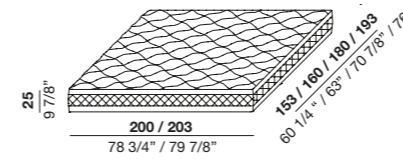
Colchón de Muelles Ensacados
Estructura interior: sistema con bloque de 800 muelles ensacados independientes de acero (versión matrimonio) con 7 zonas de firmeza diferenciada. Aislante en espuma ecológica. Punto elástico protector.
Acolchado: fibras analérgicas por ambos lados.
Revestimiento: de algodón stretch con tratamiento antibacteriano, completamente desenfundable y lavable a 60°.

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Materasso a Molle Insacchettate Plus
Struttura interna: sistema box con due differenti molleggi a molle insacchettate indipendenti sovrapposti: 2200 micromolle e 800 micromolle in acciaio con 7 zone di portanza differenziata. Isolante in schiuma ecologica e schiuma a lenta memoria. Maglina elastica di protezione.
Imbottitura: fibre anallergiche su ambo i lati.
Rivestimento: in cotone stretch con trattamento antibatterico, completamente sfoderabile e lavabile a 60°.

[ENG] Technical Features

Plus mattress with pocketed springs
Interior structure: box system with two different, independent, overlapping, pocketed spring systems: 2200 micro-springs and 800 micro-springs in steel with 7 different support zones. Ecological foam insulation and slow-memory foam. Protective stretch jersey fabric.
Padding: non-allergenic fibres on both sides.
Cover: in antibacterial stretch cotton fabric, completely removable and washable at 60°.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Matelas à Ressorts Ensachés Plus
Structure intérieure: système box avec ceinture de renfort sur le pourtour, doté de deux différentes suspensions à ressorts ensachés indépendants superposés: 2200 micro-ressorts et 800 micro-ressorts en acier avec 7 zones de portance différenciée. Isolant en mousse écologique et mousse à mémoire lente. Enveloppe en jersey élastique.
Rembourrage: fibres anallergiques sur les deux faces.
Coutil: en coton stretch avec traitement anti-bactérien, entièrement déhoussable et lavable à 60°.

[DEU] Technische Eigenschaften

Taschenfederkernmatratze Plus
Innenaufbau: Ummantelter Matratzenkern mit zwei verschiedenen übereinanderliegenden Unterfederungen aus in einzelnen Taschen vernähten Federn: 2200 Mikrofedern und 800 Mikrofedern aus Stahl mit 7 körpergerechten Liegezon. Isoliermaterial aus umweltfreundlichem Schaumstoff und viskoelastischer Schaumstoff. Elastisches Schutzvlies.
Füllung: auf beiden Seiten aus anallergischen Fasern.
Bezug: aus Baumwollstretch mit antibakterieller Behandlung, vollständig abziehbar und bei 60° waschbar.

[ESP] Características Técnicas

Colchón de Muelles Ensacados Plus
Estructura interior: sistema box con dos diferentes suspensiones por muelles ensacados independientes sobrepuestos: 2200 micromuelles y 800 micromuelles de acero con 7 zonas de firmeza diferenciada. Aislante en espuma ecológica y espuma de lenta memoria. Punto elástico protector.
Acolchado: fibras analérgicas por ambos lados.
Revestimiento: de algodón stretch con tratamiento antibacteriano, completamente desenfundable y lavable a 60°.



ACCESSORIES

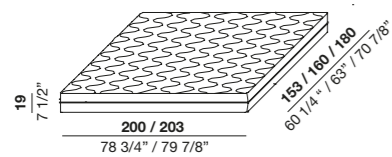


[ITA] Caratteristiche Tecniche

Materasso in Lattice
Struttura interna: schiuma di lattice a 7 zone di portanza differenziata. Maglina elastica di protezione.
Imbottitura: fibre anallergiche su ambo i lati.
Rivestimento: in cotone stretch con trattamento antibatterico, completamente sfoderabile e lavabile a 90°.
Manutenzione: capovolgere ed arieggiare mensilmente.

[ENG] Technical Features

Latex Mattress
Interior structure: foamed latex with 7 independent support zones. Protective stretch jersey fabric.
Padding: non-allergenic fibres on both sides.
Cover: in antibacterial stretch cotton fabric, completely removable and washable at 90°.
Maintenance: turn over and air monthly.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Matelas en Latex
Structure intérieure: mousse de latex à 7 zones de portance différenciée. Enveloppe en jersey élastique.
Rembourrage: fibres anallergiques sur les deux faces.
Coutil: en coton stretch avec traitement anti-bactérien, entièrement déhoussable et lavable à 90°.
Entretien: retourner le matelas et l'aérer une fois par mois.

[DEU] Technische Eigenschaften

Latexmatratze
Innenaufbau: Latexschaum mit 7 körpergerechten Liegezonens. Elastisches Schutzvlies.
Polsterung: auf beiden Seiten aus anallergischen Fasern.
Bezug: aus Baumwollstretch mit antibakterieller Behandlung, vollständig abziehbar und bei 90° waschbar.
Pflegehinweise: die Matratze einmal im Monat umdrehen und auslüften.

[ESP] Características Técnicas

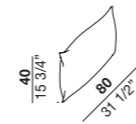
Colchón de Látex
Estructura interior: espuma de látex con 7 zonas de firmeza diferenciada. Punto elástico protector.
Acolchado: fibras analérgicas por ambos lados.
Revestimiento: de algodón stretch con tratamiento antibacteriano, completamente desenfundable y lavable a 90°.
Mantenimiento: voltear y airear cada mes.

[ITA] Caratteristiche Tecniche

Guanciaie in Fiberfill
 Imbottitura in fibra di poliestere cardata, in tela di cotone antiacaro.

[ENG] Technical Features

Fiberfill Pillow
 Carded polyester fibre filled cotton, anti-dust mite fabric.

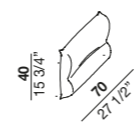


[ITA] Caratteristiche Tecniche

Guanciaie in Lattice
 Imbottitura in schiuma di lattice, traspirante ed antibatterico, in maglina di cotone.

[ENG] Technical Features

Latex Pillow
 Transpiring and antibacterial foamed latex filled cotton jersey fabric.



[FRA] Caractéristiques Techniques

Oreiller en Fiberfill
 Garnissage en fibres polyester cardées. Enveloppe en coton traité anti-acarien.

[DEU] Technische Eigenschaften

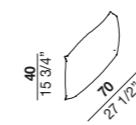
Kopfkissen aus Fiberfill
 Füllung aus kardierten Polyesterfasern, Hülle aus Baumwollgewebe mit Milbenschutzbehandlung.

[FRA] Caractéristiques Techniques

Oreiller en Latex
 Garnissage en mousse de latex, respirante et avec traitement anti-bactérien. Enveloppe en jersey de coton.

[DEU] Technische Eigenschaften

Kopfkissen aus Latex
 Füllung aus atmungsaktivem und anallergischem Latexschaum, Hülle aus Baumwollvlies.



[ESP] Características Técnicas

Almohada de Fiberfill
 Acolchado en fibra de poliéster cardada, en tela de algodón antiácaros.

[ESP] Características Técnicas

Almohada de Látex
 Acolchado en espuma de látex, transpirante y antibacteriano, de punto de algodón.



PHOTOGRAPHIC INDEX

[Beds, Accessories]



BLO 84

[Roberto Gobbo]

photo p.82 product identikit p.98



BLO 118

[Roberto Gobbo]

photo p.78 product identikit p.99



CHANCE

[Marc Sadler]

photo p.36 product identikit p.100



CHANCE UP

[Marc Sadler]

photo p.30 product identikit p.102



DEDALO

[Simone Micheli e R&S désirée]

photo p.64 product identikit p.104



DEDALO UP

[Simone Micheli e R&S désirée]

photo p.58 product identikit p.106



LOV

[R&S désirée]

photo p.52 product identikit p.110



LUDWIG

[Roberto Gobbo]

photo p.06 product identikit p.108



OZIUM

[Roberto Gobbo e R&S désirée]

photo p.40 product identikit p.111



PLATZ

[R&S désirée]

photo p.24 product identikit p.112



SHELLON

[Setsu & Shinobu Ito]

photo p.18 product identikit p.113



SHELLON IN

[Setsu & Shinobu Ito]

photo p.14 product identikit p.114



TULISS

[Jai Jalan]

photo p.68 product identikit p.115



VANITY

[R&S désirée]

photo p.46 product identikit p.116



ZENIT

[R&S désirée]

photo p.74 product identikit p.117



ACCESSORIES

photo p.86 product identikit p.118

Concept and Graphic Design
valentinicesarottiassociati

Photo

Ezio Prandini
Federico Zattarin

Styling

Luigina Pilloni

Colour separation

CD Cromo

Print

Grafiche Antiga

Special thanks to

"Fabbrica" (1992-2000) progetto Tadao Ando
Centro di Ricerca sulla Comunicazione
Gruppo Benetton, Treviso

**For the works of art
we thank the artists**

Alberto Biasi
Ennio Finzi
Alberto Gianquinto
Julio Le Parc
Riccardo Licata
Donia Maaoui
Achille Perilli
Mario Raciti
Piero Ruggeri
Emilio Scanavino
Francisco Sobrino
Valentino Vago
Alessandro Verdi
Claudio Verna

CAT_LTI020



100% MADE IN ITALY

désirée 

Via Piave, 25
31028 Tezze di Piave - TV - Italy
Tel. +39 0438 2817
info@desiree.com
desiree.com

Euromobil

Via Circonvallazione, 21
31020 Falzè di Piave - TV - Italy
Tel. +39 0438 9861
info@euromobil.com
euromobil.com

 **Zalf**

Via Marosticana, 9
31010 Maser - TV - Italy
Tel. +39 0423 9255
info@zalf.com
zalf.com

GRUPPOEUROMOBIL.COM

